

**WNIOSEK O UDZIELENIE GWARANCJI BANKOWEJ /OTWARCIE
AKREDYTYWY ZABEZPIEZAJĄCEJ /¹ (Wniosek składany jest przez osoby
fizyczne i podmioty nieposiadające osobowości prawnej – prowadzące działalność
gospodarczą)**

APPLICATION FOR A BANK GUARANTEE /STAND-BY LETTER OF CREDIT /¹
(The Application is filed by the natural persons or entities without corporate existence)

Niniejszy Wniosek składany jest w wykonaniu Umowy ramowej / Umowy dotyczącej
udzielania gwarancji bankowych i otwierania akredytyw (this Application is filed in
the performance of Framework agreement /Agreement for issuance bank guarantees and
letters of credit) numer/(No): _____ z dnia (dated)

Referencje / Ref. number

BANKU HANDLOWEGO W WARSZAWIE S.A. / OF BANK
HANDLOWY W WARSZAWIE S.A.

Zleceniodawca / Applicant	Kwota i waluta / Amount and currency:
Beneficjent / Beneficiary	Słownie / In words:
	Data ważności / Expiry date:
	Miejsce ważności / Expiry place:

Akredytywa zabezpieczająca (“Akredytywa”) / Gwarancja Bankowa (“Gwarancja”) / Stand-by Letter of Credit (the “Letter of Credit”) / Bank Guarantee (the “Guarantee”):

udzielona bezpośrednio na rzecz beneficjenta przez Bank Handlowy w Warszawie S.A./ issued directly in favour of beneficiary by Bank Handlowy w Warszawie S.A.

awizowana przez bank / advised by the bank _____

wystawiona lokalnie przez bank (w ramach kontrgwarancji Banku) / issued locally by the bank (under Bank's counter guarantee) _____

z ważnością dla Beneficjenta do / valid for Beneficiary's demands until _____

dostępna / available :

W BANKU HANDLOWYM W WARSZAWIE S.A./WITH BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A.

w banku /with bank _____

za prezentację / against

oświadczenia podpisanego przez Beneficjenta stwierdzającego, że kwota objęta żądaniem zapłaty jest należna Beneficjentowi z następujących przyczyn / A signed written statement of the Beneficiary, to the effect that the amount of any claim represents funds due and payable because of the following reasons:

Dla Gwarancji/Akredytywy Dobrego Wykonania Kontraktu/For Performance Guarantee/Stand-by Letter of Credit

Zleceniodawca nie dopełnił warunków kontraktu o referencjach / The Applicant has failed to comply with the terms and conditions of the following contract:

(Należy wpisać numer, datę i przedmiot kontraktu/umowy/zamówienia/faktury / The number, date and subject of the contract/agreement/order/invoice should be entered)

Dla Gwarancji/Akredytywy Przetargowej / For Bid Bond Guarantee/Stand-by Letter of Credit

- Zleceniodawca wygrał przetarg na wykonanie kontraktu, ale nie dopełnił zobowiązania zawarcia kontraktu / *The Applicant has been awarded a contract pursuant to a bid and has failed to become a party to the related contract:*

(Należy wpisać numer i przedmiot przetargu / *The number and subject of a tender should be entered*)

Dla Gwarancji/Akredytywy Płatności / For Payment Guarantee/Stand-by Letter of Credit

- Zleceniodawca nie dokonał płatności z tytułu / *The Applicant has failed to make payments under:*

(Należy wpisać numer, datę i przedmiot kontraktu/umowy/zamówienia/faktury / *The number, date and subject of the contract/agreement/order/invoice should be entered*)

- Gwarancja Płatności nie obejmuje zapłaty odsetek za opóźnienia w zapłacie za przedmiot Kontraktu / *Payment Guarantee does not cover any payment of interest for delay in payment for the Contract deliverable,*
- Gwarancja Płatności obejmuje oprócz zapłaty za przedmiot Kontraktu także odsetki za opóźnienie / *In addition to the payment for the Contract deliverable, this Payment Guarantee also covers default interest*

Dla Gwarancji/Akredytywy Zwrotu Zaliczki / For Advanced Payment Guarantee/Stand-by Letter of Credit

- Zleceniodawca nie dokonał terminowego zwrotu zaliczki otrzymanej z tytułu / *The Applicant has failed to repay, in due time, the advance payment received under:*

(Należy wpisać numer, datę i przedmiot kontraktu/umowy/zamówienia/faktury / *The number, date and subject of the contract/agreement/order/invoice should be entered*)

- Wnoskujemy o udzielenie gwarancji zabezpieczającej płatności podatku akcyzowego wg wzoru określonego w Rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 15.12.2014r. w sprawie wzorów treści gwarancji bankowych i ubezpieczeniowych składanych jako zabezpieczenie akcyzowe (Dz.U poz. 1837) / *We apply for excise duty guarantee according to the template specified in Order of Minister of Finance dated 15.12.2014 in the matter of bank and insurance guarantees wording as collateral duty (Dz.U. item 1837)*

- Wnoskujemy o udzielenie gwarancji celnej WPT wg wzoru wymaganego przez Urząd składania gwarancji / *We apply for CTP customs guarantee according to the template required by the Office of Guarantee*

- inny rodzaj Gwarancji/Akredytywy/Other kind of Guarantee/Stand-by Letter of Credit

<input type="checkbox"/>	Inne warunki / other terms and conditions _____ _____ _____
<input type="checkbox"/>	Upoważniamy Was do wystawienia Akredytywy / Gwarancji w Waszej standardowej formie / <i>We authorize you to issue the Letter of Credit / Guarantee in your standard form.</i>
<input type="checkbox"/>	Akredytywa / Gwarancja powinna zostać wystawiona w uzgodnionej z nami formie. / <i>The Letter of Credit / Guarantee must be issued in a form agreed with us.</i>
Akredytywę / Gwarancję należy przesłać² / Transmit this Letter of Credit / Guarantee via²:	
<input type="checkbox"/>	listem poleconym do / <i>registered mail to:</i> _____
<input type="checkbox"/>	pocztą kurierską do / <i>courier to:</i> _____
<input type="checkbox"/>	do odbioru osobistego w / <i>to be picked up from</i> _____ (prosimy wskazać jednostkę lub Oddział Banku / <i>please indicate Bank unit or Branch</i>)
przez _____	/ _____ by
(imię i nazwisko oraz numer dowodu tożsamości osoby upoważnionej / <i>name, surname and number of identity card authorized person</i>)	
Koszty banku awizującego /wystawiającego pokrywa: / Advising / confirming / issuing bank charges to be paid by the:	
<input type="checkbox"/>	Zleceniodawca / <i>Applicant</i>
<input type="checkbox"/>	Beneficjent / <i>Beneficiary</i>

Proszę (Prosimy) o wystawienie i przesłanie Akredytywy / Gwarancji zgodnie z wyżej określonymi warunkami / Please issue and transmit your Letter of Credit / Guarantee subject to the terms and conditions indicated herein above.

Oświadczam(y), że zapoznałem(liśmy) się z treścią otrzymanego przed zawarciem umowy, obowiązującego w BANKU HANDLOWYM W WARSZAWIE S.A. (dalej zwanym: „Bankiem”) w dniu złożenia niniejszego Wniosku Regulaminu Udzielania Gwarancji Bankowych i Otwierania Akredytyw (dalej zwanym: „Regulaminem”) i w pełni akceptuję(emy) jego postanowienia. Oświadczam(y), że postanowienia Regulaminu lub innego dokumentu, który strony uznają za równoważny z Regulaminem, stanowiąc będą integralną część umowy zawartej pomiędzy mną (nami) a Bankiem na skutek realizacji niniejszego Wniosku przez Bank, tj. udzielenia wnioskowanego Produktu / *I (we) hereby acknowledge and fully accept the provisions of the Rules and Regulations for the Issuance of Bank Guarantees and Letters of Credit (hereinafter referred to as the “Rules and Regulations”) which has been received before conclusion of the agreement and are in force in BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A. (hereinafter referred to as the „Bank”) as of the day this Application is filed. I (we) hereby declare that the provisions of the Rules and Regulations or any other document considered by the parties to be of equal rank with the Rules and Regulations will constitute an integral part of the agreement to be entered into between me (us) and the Bank as a result of the Bank’s execution of this Application, i.e. the issuance of the requested Instrument.*

Niniejszym oświadczam(y), że dokumenty, o których mowa w punkcie 4. ppkt.(a) (V) – (VII) Regulaminu, które zostały złożone w Banku przed dniem złożenia Wniosku, pozostają aktualne na dzień złożenia Wniosku / *I (we) hereby declare that the documents referred to in item 4. (a) (V) – (VII) of the Rules and Regulations, which were submitted to the Bank before the date the Application is placed, remain in force as of that date.*

Niniejszym upoważniam(y) Bank do obciążenia mojego (naszego) rachunku w Banku nr _____:
(a) wszelkimi kwotami należnymi Bankowi lub bankowi pośredniczącemu z tytułu realizacji niniejszego Wniosku; (b) w razie wystąpienia Przypadku Naruszenia określonego w Regulaminie, kwotą w wysokości określonej przez Bank nie przekraczającą jednak 120% kwoty Produktu w celu dokonania przelewu na rachunek Banku zgodnie z artykułem 102 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo bankowe (tekst jednolity: Dz.U.2015 poz.128 ze zm.). Wszelkimi kosztami i
BANK HANDLOWY w WARSZAWIE S.A.; 00-923 Warszawa; ul. Senatorska 16; ;Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr KRS 000 000 1538; NIP 526-030-02-91; kapitał zakładowy 522.638.400 złotych w pełni opłacony.

prowijami należnymi Bankowi z tytułu realizacji niniejszego Wniosku, prosimy obciążyć mój (nasz) rachunek w Banku nr _____. Jednocześnie potwierdzam(y), że Bank upoważniony będzie do działania jako druga strona czynności prawnej dokonywanej w moim (naszym) imieniu na podstawie niniejszego pełnomocnictwa. Niniejszym zgodnie z art. 101 §1 Kodeksu Cywilnego zrzekam(y) się prawa do odwołania niniejszego pełnomocnictwa. Niniejsze Pełnomocnictwo nie wygasa wraz z moją śmiercią (ze śmiercią któregokolwiek z nas). / *I (we) hereby authorize the Bank to debit my (our) Bank account No _____ (a) with any amounts which are due to the Bank or to an intermediary bank for the execution of this Application; (b) in case of the occurrence of any Event of Default, as specified in the Rules and Regulations, with any amount specified by the Bank, but not exceeding 120% of the amount of the Instrument in order to transfer said amount to the Bank's account pursuant to Article 102 of the Banking law dated August 29, 1997 (Uniform Text: Journal of Laws 2015 item 128 as amended). Please debit my (our) account No _____ with all costs and fees due to the Bank in respect to the execution of this Application. I (we) also confirm that the Bank will be authorized to act as a party in any and all legal actions taken on my (our) behalf under this authorization. Acting under Article 101 § 1 of the Civil Code, I (we) hereby relinquish the right to revoke this authorization. This authorization does not expire upon my death (or the death of any of us).*

Niniejszym, w przypadku mojej śmierci (śmierci któregokolwiek z nas), upoważniam(y) Bank do podjęcia działań, o których mowa w Artykule 12 (b) (I) i (V) Regulaminu. / *In the event of my death (death of any of us), I (we) hereby authorize the Bank to take any and all actions under Article 12 (b) (I) and (V) of the Rules and Regulations.*

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych³ / Consent to processing of personal data³

Niniejszym wyrażam(y) zgodę na przechowywanie i przetwarzanie moich (naszych) danych przez Bank i podmioty bezpośrednio z nim współpracujące w zakresie świadczenia usług przez Bank. Przyjmuję(emy) do wiadomości, że mam(y) prawo wglądu do moich (naszych) danych osobowych oraz prawo do ich poprawiania. / *I (we) hereby consent to my (our) personal data being held and processed by the Bank and all entities which directly cooperate with this Bank within the scope of services rendered by the Bank. I (we) hereby acknowledge that I (we) can access and correct my (our) personal data.*

Zleceniodawca / Applicant:

Miejsce i data / Place and date

pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis(y)
/ Stamp, name and surname of authorized person, signature(s)

Informacji udziela:

Tel.:

For information contact:

Phone:

W przypadku większej liczby współników proszę wypełnić dodatkowy formularz. / In case of more partners please fill in the additional form.

Oświadczam, że pomiędzy mną a moim małżonkiem panuje rozdzielnosc majątkowa na podstawie⁴: / I hereby represent that me and my spouse have separate property unde⁴:

- umowy z dnia _____ zawartej z zachowaniem formy aktu notarialnego / agreement dated _____ made in the form of a notarial deed;
- prawomocnego orzeczenia sądu z dnia _____ / final and binding court decision dated _____;
- Oświadczam, że nie pozostaję w związku małżeńskim / I hereby represent that I am not married.

Miejsce i data / Place and date

Podpis Zleceniodawcy / Applicant's signature

OŚWIADCZENIE MAŁŻONKA⁵ / SPOUSE'S REPRESENTATION⁵

Niniejszym oświadczam, że wyrażam zgodę na zaciągnięcie przez mojego małżonka zobowiązań wobec Banku z tytułu realizacji powyższego Wniosku / I hereby represent that I consent to my spouse incurring liabilities towards the Bank as a result of the execution of the above Application.

Podpis małżonka Zleceniodawcy / Signature of the Applicant's spouse

Oświadczam, że pomiędzy mną a moim małżonkiem panuje rozdzielnosc majątkowa na podstawie⁴: / I hereby represent that me and my spouse have separate property under⁴:

- umowy z dnia _____ zawartej z zachowaniem formy aktu notarialnego / agreement dated _____ made in the form of a notarial deed;
- prawomocnego orzeczenia sądu z dnia _____ / final and binding court decision dated _____;
- Oświadczam, że nie pozostaję w związku małżeńskim / I hereby represent that I am not married.

Miejsce i data / Place and date

Podpis Zleceniodawcy / Applicant's signature

OŚWIADCZENIE MAŁŻONKA⁵ / SPOUSE'S REPRESENTATION⁵

Niniejszym oświadczam, że wyrażam zgodę na zaciągnięcie przez mojego małżonka zobowiązań wobec Banku z tytułu realizacji powyższego Wniosku / I hereby represent that I consent to my spouse incurring liabilities towards the Bank as a result of the execution of the above Application.

Podpis małżonka Zleceniodawcy / Signature of the Applicant's spouse

Oświadczam, że pomiędzy mną a moim małżonkiem panuje rozdzielnosc majątkowa na podstawie⁴: / I hereby represent that me and my spouse have separate property under⁴:

- umowy z dnia _____ zawartej z zachowaniem formy aktu notarialnego / agreement dated _____ made in the form of a notarial deed;
- prawomocnego orzeczenia sądu z dnia _____ / final and binding court decision dated _____;
- Oświadczam, że nie pozostaję w związku małżeńskim / I hereby represent that I am not married.

Miejsce i data / Place and date

Podpis Zleceniodawcy / Applicant's signature

OŚWIADCZENIE MAŁŻONKA⁵ / SPOUSE'S REPRESENTATION⁵

Niniejszym oświadczam, że wyrażam zgodę na zaciągnięcie przez mojego małżonka zobowiązań wobec Banku z tytułu realizacji powyższego Wniosku / I hereby represent that I consent to my spouse incurring liabilities towards the Bank as a result of the execution of the above Application.

Podpis małżonka Zleceniodawcy / Signature of the Applicant's spouse

WYPEŁNIA BANK / FOR BANK USE ONLY

- POTWIERDZONY PODPIS / SIGNATURE VERIFIED INNE / OTHER

Podpis i pieczęć osoby upoważnionej przez Bank

Wskazówki dotyczące wypełnienia/*Filling guidelines*

- ¹ Niepotrzebne skreślić / *Delete as applicable*
- ² Nie dotyczy Akredytywy / Gwarancji wysyłanej komunikatem SWIFT / *not concern the Letter of Credit / the Guarantee transmitted by SWIFT*
- ³ Dotyczy osób fizycznych/ *For natural persons only*
- ⁴ Wybrać właściwe/Choose applicable
- ⁵ W przypadku, gdy pomiędzy Zleceniodawcą a jego współmałżonkiem panuje wspólność majątkowa. / *If the Applicant and the spouse have joint property.*